



**DEPARTAMENTO DE IGUALDAD EN EL EMPLEO Y LA VIVIENDA DE CALIFORNIA (“DEPARTMENT OF FAIR EMPLOYMENT AND HOUSING”)**

**FORMULARIO INICIAL  
VIVIENDA**

La ejecución y el envío de este Formulario de Admisión iniciará la entrevista de admisión con un representante del Departamento de Igualdad en el Empleo y la Vivienda (DFEH). El Formulario de Admisión no es un reclamo presentado. El representante de DFEH determinará si un reclamo puede ser aceptado para su investigación. Al enviar este documento usted reconoce que ha leído y está de acuerdo con la política de privacidad del DFEH.

**RECLAMANTE:**

NOMBRE:

NÚMERO DE TELÉFONO:

\_\_\_\_\_

DIRECCIÓN:

\_\_\_\_\_

CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL:

\_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO:

\_\_\_\_\_

¿Necesita un intérprete durante el proceso de reclamo?

Sí

No

En caso afirmativo, indique el idioma \_\_\_\_\_

**PARTE DEMANDADA:**

NOMBRE:

NÚMERO DE TELÉFONO:

\_\_\_\_\_

DIRECCIÓN:

\_\_\_\_\_

CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL:

\_\_\_\_\_

**AÑADIR CO-DEMANDADO:**

NOMBRE: \_\_\_\_\_

TÍTULO: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

NÚMERO DE TELÉFONO: \_\_\_\_\_

PRIMERA FECHA DE DAÑO (Mes/Día/Año): \_\_\_\_\_

Fecha más reciente del daño (Mes/Día/Año): \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN COMPLETA DE LA PROPIEDAD DONDE OCURRIÓ LA INFRACCIÓN

\_\_\_\_\_

NÚMERO DE UNIDADES EN EL COMPLEJO DE VIVIENDAS: \_\_\_\_\_

**DESCRIPCIÓN DE LA PROPIEDAD:**

Apartamento

Condominio

Casa

Otro  
(especificar)

Espacio para casa rodante o casa móvil

Terreno vacante

NOMBRE COMPLETO Y EDAD DE TODOS LOS NIÑOS EN EL HOGAR MENORES DE 18 AÑOS:

\_\_\_\_\_

**DEBIDO A MI CONDICIÓN ACTUAL O PERCIBIDA:**

Ascendencia

Asociación con alguien de una clase protegida

Color

Discapacidad (física o mental)

Estado familiar (niños)

Género, identidad o expresión

Información o característica genética

Estado civil

Origen nacional (incluye limitaciones de lenguaje)

Raza

Creencias religiosas (incluye vestimenta y prácticas de arreglo

personal) Sexo/Género

Acoso sexual – entorno hostil

Acoso sexual – acoso en retribución

Orientación sexual

Fuente de ingreso

Otro (especificar)\_\_\_\_\_

**COMO RESULTADO**

Se me negaron términos y condiciones igualitarios

Se me negó un préstamo/seguro de propietario de vivienda

Se me negaron adecuaciones razonables por una discapacidad o condición médica

Se me negaron adecuaciones razonables por creencia religiosa

Se me negó alquiler/venta/arrendamiento

Fui desalojado

Fui sujeto a afirmaciones/anuncios discriminatorios

Fui sujeto a zonificación/uso de la tierra discriminatorios

Fui sujeto a norma/pacto restrictivo

Otro (especificar)\_\_\_\_\_

**DENUNCIO QUE EXPERIMENTÉ:**

**Represalia**

**PORQUE:**

Participé como testigo en un reclamo por discriminación o acoso

Informé o resistí alguna forma de discriminación o acoso

Solicité o usé una adecuación relacionada con una discapacidad

Solicité o usé una adecuación religiosa

**COMO RESULTADO:**

Se me negaron términos y condiciones igualitarios

Se me negó un préstamo/seguro de propietario de vivienda

Se me negaron adecuaciones razonables por una discapacidad o condición médica

Se me negaron adecuaciones razonables por creencia religiosa

Se me negó alquiler/venta/arrendamiento

Fui desalojado

Fui sujeto a afirmaciones/anuncios discriminatorios

Fui sujeto a zonificación/uso de la tierra discriminatorios

Fui sujeto a norma/pacto restrictivo

Otro (especificar)\_\_\_\_\_

2. ¿Tiene usted un abogado que accedió a representarlo en este asunto?      Sí      No

En caso afirmativo, brinde la información de contacto de su abogado.

Nombre del abogado: \_\_\_\_\_

Nombre de la firma del abogado: \_\_\_\_\_

Dirección del abogado: \_\_\_\_\_

Ciudad, estado y código postal del abogado: \_\_\_\_\_

3. Describa brevemente lo que cree que es la razón o razones de discriminación, acoso o represalia (opcional):

## INFORMACIÓN DEMOGRÁFICO

ESTA INFORMACIÓN ES OPCIONAL Y SOLAMENTE SE USA PARA FINES ESTADÍSTICOS.

Idioma principal: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

### GÉNERO / IDENTIDAD DE GÉNERO:

Hombre      Mujer      No binario      Otro

### ESTADO CIVIL:

Soltero      Casado      Cohabitación      Divorciado

### RAZA:

Indio Americano, Nativo-americano o  
native de Alaska

Asiático

Negro o afroamericano

Nativo de Hawaii u otras islas del Pacífico

Blanco

Otro

### Grupo étnico:

Hispano or latino

No hispano o latino

### ORIGEN NACIONAL:

Afgano

Estadounidense  
(EE.UU.)

Indio asiático

Bangladeshí

Camboyano

Canadiense

Chino

Cubano

Dominicano

Egipcio

Inglés

Etíope

Eiyiano

Filipino

Alemán

Ghaniano

Guamaniano

Haitiano

Hawaiano

Hmong

Indonesio

Iraní

Iraquí

Irlandés

Israelí

Italiano

Jamaiquino

Japonés

Coreano

Laosiano

Libanés

Malayo

Mexicano

Nigeriano

Otro

Otro Africano

Otro Asiático

Otro Caribeño

Otro Europeo

Otro Hispano/Latino

Otro de Oriente

Paquistaní

Puertorriqueño

Salvadoreño

Samoano

Srilanqués

Sirio

Taiwanés

Tailandés

Tongano

Vietnamita

## INFORMACIÓN DEMOGRÁFICO

ESTA INFORMACIÓN ES OPCIONAL Y SOLAMENTE SE USA PARA FINES ESTADÍSTICOS.

### DISCAPACIDAD:

SIDA o VIH	Miembros [Brazos/Piernas]
Sangre/Circulación	Mental
Cerebro/Nervios/Músculos	Vista
Digestiva/Urinaria/Reproducción	Habla/Respiración
Audición	Columna/Espalda/Respiración
Corazón	Otra discapacidad

### RELIGIÓN:

Agnóstico	No religioso
Ateo	Protestantismo
Bahaísmo	Religión Indígena-primaria
Budismo	Cuaquerismo
Catolicismo	Rastafarianismo
Cristianismo	Espiritismo
Confucianismo	Shintoísmo
Hinduismo	Sikhismo
Islam	Taoísmo
Testigo de Jehová	Unitarianismo Universalista
Judaísmo	Zoroastrismo
Neopaganismo	Otro

### ORIENTACIÓN SEXUAL

Heterosexual

Gay or Lesbiana

Bisexual

Otro

## **POLÍTICA DE PRIVACIDAD DEL DEPARTAMENTO DE IGUALDAD EN EL EMPLEO Y LA VIVIENDA DE CALIFORNIA**

---

El Departamento de Igualdad en el Empleo y la Vivienda de California (DFEH), ha adoptado esta política de privacidad, vigente a partir del 1.º de enero de 2017. El DFEH valora la seguridad y la privacidad de su información personal y tiene el compromiso de proteger sus derechos de privacidad. El DFEH procura solamente recolectar información personal relevante que nos permita asistirlo en la investigación y la resolución de reclamos por discriminación tal como se dispone en las secciones 11135 y siguientes; 12900 y siguientes del Código de Gobierno de California; y las secciones 51, 51.7, 52.5 y 54 y siguientes del Código Civil de California.

Toda la información personal que recolectamos está regida por la Ley de Prácticas de Información de 1977 (Cod. Civil, §§ 1798-1798.78), secciones 11015.5 y 11019.9 del Código de Gobierno y la Ley de Registros Públicos de California (Código de Gobierno § 6250 y siguientes).

A continuación se describe nuestra Política y Aviso de Privacidad:

- [Autoridad legal para recolección y uso de información](#)
- [Divulgación de Información](#)
- [¿Qué pasa con la información que nos envía?](#)
- [Cookies](#)
- [Enlaces](#)
- [Divulgación pública](#)
- [Menores](#)
- [Seguridad](#)
- [Acceso y correcciones a su información personal](#)
- [Cómo contactarnos si tiene alguna pregunta sobre esta política](#)
- [Cambios a nuestra Política de Privacidad](#)
- [Fecha en vigor](#)

### **Autoridad legal para recolección y uso de información**

Recolectamos información que puede estar asociada directamente con una persona específica. Llamamos a esto "Información personal" e incluye nombres, direcciones, números de teléfono y direcciones de correo electrónico. Recolectamos a través de medios lícitos esta información personal de individuos que buscan presentar un reclamo con el DFEH, y usamos esta información para establecer jurisdicción y para conducir una investigación de cualquier denuncia de violaciones de Derechos Civiles. Si usted busca presentar un reclamo, tiene la obligación de proporcionarnos información suficiente conforme a las secciones 11135 y siguientes, 12900 y siguientes del Código de Gobierno de California y las secciones 51, 51.7, 52.5 y 54 y siguientes del Código Civil de California.

## **Divulgación de Información**

No vendemos su información personal. La sección 11015.5, subdivisión (6) del Código de Gobierno, prohíbe al DFEH y a todas las agencias estatales distribuir o vender cualquier información personal recopilada electrónicamente acerca de usuarios a un tercero sin el permiso del usuario. Cualquier distribución de información personal recopilada electrónicamente será sólo con fines para los cuales se nos proporcionó, como se describe a continuación.

También podemos compartir su información personal bajo las siguientes circunstancias:

1. Usted nos autoriza.
2. Recibimos una petición de una parte con autoridad legal para obtener la información, como una citación.
3. Tal como lo autoriza la ley, se transfiere a o comparte con la Comisión de Igualdad de Oportunidad en el Empleo de los EE. UU., la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, el Departamento de Trabajo de los EE. UU., el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., el Departamento de Educación de los EE. UU., el Departamento de Justicia de los EE. UU. o cualquier rama del Gobierno del Estado de California, o cualquier otra agencia local o federal con jurisdicción similar.
4. La información no personal, incluyendo las denuncias en el documento del reclamo mismo, puede divulgarse al público bajo la Ley de Registros Públicos de California.

### **¿Qué pasa con la información que nos envía?**

La información personal que obtenemos de usted será utilizada para los fines para los cuales fue proporcionada: para promover los esfuerzos del DFEH para investigar e intentar resolver las denuncias de discriminación, acoso y/o represalia ilícitos que usted presentó. La información personal recolectada de manera electrónica que recogemos sobre visitas a nuestro sitio web se usa para ayudarnos a mejorar la experiencia del usuario y para mediciones básicas la red de nuestro sitio web.

### **Enlaces**

Nuestro sitio web puede contener enlaces a otros sitios web en Internet que pertenecen a terceros y son operados por ellos. El DFEH no controla las políticas de privacidad de estos sitios web. Se le recomienda a usted revisar las políticas de privacidad del tercero que ofrece el sitio web antes de proporcionar cualquier información personal a estos sitios web. El DFEH no se responsabiliza por el contenido o las prácticas de cualquier sitio web de terceros vinculados y tales sitios web de terceros son provistos para la conveniencia e información de nuestros visitantes.

## Cookies

No recolectamos información como nombres, domicilios y correos electrónicos de individuos que navegan el sitio web del DFEH. No obstante, cuando usted visita nuestro sitio web, es posible que se guarde una "cookie" en su computadora. Una cookie es una cantidad diminuta de información guardada por su navegador que nos ayuda a reconocer su computadora específica y sus preferencias al usar nuestro sitio web. La información que DFEH recolecta automáticamente puede incluir el tipo de navegador que usó, la fecha y la hora que visitó el sitio, y las páginas web que visitó. Esta información se recolecta para mejorar la experiencia del usuario y para mediciones básicas de la red. La información se borra después de 30 días. Este tipo de recolección de información electrónica está permitida por ley está exenta de peticiones hechas según la Ley de Registros Públicos.

Usted puede rechazar la cookie o borrar el archivo de la cookie de su computadora después de visitar nuestro sitio web. Usted puede encontrar instrucciones para manejar los controles de cookies en sitios web para navegadores en particular. Por ejemplo:

- [Navegadores de Microsoft Internet Explorer](#)
- [Navegadores de Macintosh Safari](#)
- [Navegadores de Mozilla Firefox](#)

## Divulgación pública

En el Estado de California, las leyes existen para asegurar que el gobierno esté abierto y que el público tenga un derecho a acceder a los registros y la información correspondientes en posesión del gobierno estatal. Al mismo tiempo, existen excepciones al derecho del público a acceder a los registros públicos.

Estas excepciones sirven varias necesidades, incluyendo el mantenimiento de la privacidad de las personas. Las leyes tanto estatales como federales proporcionan excepciones. Toda la información que se recolecta en este sitio se convierte en un registro público que puede estar sujeto a inspección y copia por parte del público, a menos que exista una excepción en la ley. En el caso de un conflicto entre este Aviso de Privacidad y la Ley de Registros Públicos, la Ley de Prácticas de Información y/u otra ley que rija la divulgación de registros, prevalecerán la Ley de Registros Públicos, la Ley de Prácticas de Información y/u otra ley aplicable.

## Menores

Reconocemos la importancia de proteger la privacidad cuando menores (personas menores de 18 años de edad) se hallan involucrados. Nos comprometemos a proteger la privacidad de los menores y no recolectamos deliberadamente información de menores ni creamos perfiles de menores por medio de nuestro sitio web. Se advierte a los usuarios, no obstante, que la recolección de información personal enviada en línea o en un correo electrónico será tratada como si fuera enviada por un adulto. El DFEH alienta encarecidamente a los padres, tutores y adultos a involucrarse en las actividades en Internet de sus hijos u otros menores de los que son responsables para brindar orientación toda vez que se les pida a los menores proporcionar información personal en línea. Si usted cree que un menor nos ha proporcionado información personal, solicitamos a un padre o tutor que se comuniquen con nosotros al 1-800-884-1684.

## **Seguridad**

El DFEH ha establecido medidas de seguridad para salvaguardar y proteger su información de todo acceso no autorizado, divulgación y pérdida. Nuestra política limita el acceso a información personal a empleados que tengan una necesidad operativa establecida de la información personal incluyendo aquellos directamente involucrados en la tramitación, investigación, resolución y/o litigio de su reclamo. La información que se encuentra físicamente dentro del DFEH está protegida por varias medidas de seguridad, las cuales pueden incluir el uso de programas informáticos de cifrado para proteger la seguridad de la información personal de una persona durante la transmisión y almacenamiento. La información personal se destruye en conformidad con la política de retención de registros del DFEH, y solamente retenemos estos registros por el tiempo que sea necesario para cumplir con nuestras necesidades operativas. Nosotros capacitamos a nuestros empleados sobre procedimientos y administración de la información personal que recolectamos, así como sobre la toma de precauciones y el cumplimiento de limitaciones en la divulgación de la información personal.

## **Acceso y correcciones a su información personal**

Usted tiene el derecho de revisar toda información personal que recolectemos sobre usted. Si solicita toda o una porción de la información personal recolectada sobre usted por parte del DFEH, le ofreceremos la información personal solicitada y le explicaremos cómo usamos la información. Usted puede solicitar cambios a su información personal que usted cree que es incorrecta enviando una petición por escrito que muestre de forma creíble el error. Si usted cree que su información personal está siendo utilizada para un fin distinto del que usted pensaba cuando la envió, puede comunicarse con nosotros de modo que podamos rectificar el uso equivocado. En todos los casos, tomaremos medidas razonables para verificar su identidad antes de otorgar acceso o hacer correcciones.

## **Cómo contactarnos si tiene alguna pregunta sobre esta política**

Si usted tiene alguna cuestión o inquietudes sobre la información presentada en este Aviso de Privacidad, puede contactarnos:

DFEH Privacy Officer  
2218 Kausen Drive, Suite 100  
Elk Grove, CA 95758  
1-800-884-1684

## **Cambios a nuestra Política de Privacidad**

Podemos actualizar y revisar nuestra política de privacidad. Publicaremos cualquier cambio a la política de privacidad en esta página y, si los cambios son significativos, proporcionaremos un aviso más destacado.

## **Fecha en vigor**

1.º de enero de 2017 ("January")